キリシマソウ
恋はよるのせいにして
2

忍びよる恋はくせもの……②

キリシマソウ

shinobiyoru koiha kusemono_2

CAST OF CHARACTERS

KAZAMAKI KANADE WAS BORN TO A FAMILY OF SHINOBI IN SERVICE TO THE TOUJOU FAMILY.

ON HER 17TH BIRTHDAY, SHE BEGINS TO SERVE AT TOUJOU KEIGO'S SIDE, SWEARING ABSOLUTE OBEDIENCE TO HIM.

NOW ATTENDING THE SAME ALL BOYS' SCHOOL THAT KEIGO ATTENDS, KANADE LEARNS THAT TOYODA EISHI,

A SWORN ENEMY OF THE TOUJOU FAMILY, ALSO STUDIES THERE, AND IS DETERMINED TO KILL HIM FOR KEIGO'S SAKE.

KAZAMAKI KANADE

A NINJA OF THE KAZAMAKI CLAN. CHILDHOOD FRIENDS WITH KEIGO, SHE CURRENTLY STAYS AT HIS HOME. SHE IS DISINTERESTED IN FEMININE PURSUITS, PREFERRING TO ACT AS A BOY.

TOUJOU KEIGO

A DESCENDANT OF THE TOUJOU FAMILY, AND ITS CURRENT MASTER, KEIGO DOES NOT THINK WELL OF KANADE ATTENDING A BOYS' SCHOOL WITH HIM. THOUGH GENTLE IN NATURE, HE IS KNOWN TO BE STUBBORN AT TIMES.

TOUJOU DOUSETSU

KEIGO'S UNCLE, DOUSETSU CONTROLS AND MAINTAINS THE TOUJOU FAMILY UNTIL KEIGO COMES OF AGE AND GRADUATES. HE EYES THE TOYODA SEAT WITH A TIGER-LIKE FEROCITY.

TOYODA EISHI

THE CURRENT MASTER OF THE TOYODA FAMILY, EISHI WISHES TO SIMPLY BE FRIENDS WITH KEIGO, AND NOT BE CAUGHT IN THE TRAPPINGS OF SERVITUDE. HE POSSESSES GREAT LUCK.

MIYAJI KOTAROU

EISHI'S CARETAKER, IN SERVICE TO THE TOYODA FAMILY. HE OFTEN APPEARS OUT OF THIN AIR, AND GIVES EISHI A GREAT DEAL OF TROUBLE.

SUMMARY SO FAR...

THE TOUJOU FAMILY HAS LONG BEEN IN SERVITUDE TO THE TOYODA FAMILY, AND HAS COVETED ITS MASTER'S SEAT FOR CENTURIES. EACH TIME THEY REVOLTED HOWEVER, THEY WERE OUTCLASSED BY TOYODA FORCES.

THIS RELATIONSHIP CONTINUES INTO THE MODERN DAY. KANADE AIMS TO KILL EISHI FOR KEIGO, BUT HAS TROUBLE FINISHING HIM OFF.

TO MAKE MATTERS WORSE, SHE SEES THEIR FRIENDSHIP UP CLOSE, AND BEGINS TO DOUBT IF EISHI IS TRULY AN ENEMY

WHEN SHE TAKES UP THE ROLE OF JULIET IN THE SCHOOL FESTIVAL'S PLAY.

TOYODA EISHI IS AN ENEMY OF TOUJOU
A HATED ENEMY OF YOU YOURSELF, ISN'T HE?
OH OH!
I'LL BE ROMEO AND KANADE U BE JULIET!
AS IF YOU ARE FRIENDS!!
AH
THINK
IT'S BETTER TO GO AFTER SOMEONE LIKE THE DOUJOU FAMILY!
NOW, RIGHT
NOT HERE! WE'RE DRAWING BLOOD!

CHAPTER FOUR 007
CHAPTER FIVE 045
CHAPTER SIX 079
CHAPTER SEVEN 115
ATOGAKI 155

Why did you kiss him...?
Because you...
第4話
CHAPTER 4
...KEIGO-SAMA?
WHA... WHY THE SUDDEN INTEREST?
THOSE TWO ON THE TELEVISION...
WAAAAH!?
WHAT'S A "KISS"?

SO KEIGO-SAMA AND I WILL KISS?
2 PEOPLE WHO LIKE EACH OTHER.
A... A KISS IS SOMETHING TWO PEOPLE WHO LIKE EACH OTHER DO!
HMM...
-EEHH- W-WHY WOULD YOU THINK THAT?
IT'S FOR GROWN-UPS!
OH, LOOK, MIKIO'S DOING IT AGAIN
Woh, change the channel!
Satoko
Mikio
THIS IS THE WORST...
MIKIO...

...SOMETHING TWO PEOPLE WHO LIKE EACH OTHER DO..
AND I DID IT WITH A HALF-NAKED CROSSDRESSER OF ALL THINGS...
MORN-ING!
MOR-NIN'
AND TO MAKE MATTERS WORSE...!
MOR-NIN'!
I DID IT WITH HIM!

ガガガガ
ビクッ

ヒーン…
ヒーン
HEY
CRAP, I BARELY MADE IT IN TIME AGAIN
NAH, YOU MADE IT FINE

OVER-THINKING IT, ARE WE?

IN LOVE!?
HOME-ROOM'S START-ING!

WAIT
BUT THATS ONLY BECAUSE I'M IN LOVE WITH KANADE, AND...
WELL, I'M THINKING ABOUT IT A LOT TOO...

WE'VE GOT ANOTHER TRANSFER STUDENT TODAY
C'MON
SAY HI
SURE
IT'S NICE TO MEET YOU ALL

MY NAME IS MIYAJI KOTAROU!
キラ～ン
ABOUT YOUR SEAT...
OH, RIGHT
HE SPARKLED JUST NOW.
I KNOW
HE KNOWS ...?

IT'S A PLEASURE
L...
LIKEWISE
"KANADE" -SAN
"KAZA-MAKI"...
THIS GUY ...!

WAIT A SEC
WHY THE HELL'RE YOU HERE?
OH, YOUNG MASTER!
WHAT A COINCIDENCE, WE'RE IN THE SAME CLASS!
It's never a coincidence with you...
A FRIEND OF YOURS, EISHI?
YEAH ...
SOME-THING LIKE THAT
HOW CRUEL!
BEHAVING AS IF WE'RE STRANGERS ...
KOTAROU
YES?

WHY...
ARE YOU WEARING A UNIFORM?
HOW MANY YEARS HAS IT BEEN SINCE-
YOU GOT TOO OLD FOR...
WELL!
I'VE KNOWN THE YOUNG MASTER FOR QUITE A WHILE, AS YOU CAN SEE
IF YOU'D LIKE...
PLEASE, LET'S BE FRIENDS

LOOKS LIKE WE'RE PAIRED UP, KANADE-SAN
YEAH

LOCK SHOULDERS!
ONE!
TWO!
THIS PRESENCE THAT I'VE BEEN FEELING FOR A WHILE NOW...
HE'S...
OH, I ALMOST FORGOT
IT'S HARD TO FIND AN OPENING
TO KILL THE YOUNG MASTER, ISN'T IT?
TOYODA'S SHINOBI ...

Try your best
I am.
HE JUST DOESN'T LET US STAY CLOSE TO HIM
WELL, HE'S STUBBORN LIKE A MULE
Oww
IF IT BOTHERS YOU SO MUCH, KEEP WATCH ON HIM
...WHAT?
IT'S PROBABLY FOR THE BEST TO WORRY ABOUT YOURSELF, RATHER THAN CONCERN YOURSELF WITH US
ANY-WAY ...
Yeah, yeah
Don't press too much. Don't press, okay?
YOUR MASTER, TO BE MORE PRECISE
WELL...

IS THAT...
THE STANCE OF TOYODA EISHI?
NO, PERSONAL ADVICE FROM ME
YOU THINK I'M LYING, WHY NOT SEE FOR YOURSELF?
OH
SORRY! JEEZ, YOU'RE INFLEXIBLE AS ALWAYS, HUH?
...GO EASY ON ME IF YOU KNOW ABOUT IT, OKAY?
.....
Eishi...!
That really hurts! Oww
sorry sorry

YOU PROBABLY HAVE AN IDEA OF JUST WHAT THREATENS KEIGO-SAN
DON'T YOU?
……
THINK VERY CAREFULLY ON WHAT YOU SHOULD DO NOW

EVERYTHING IS FOR OUR MASTERS
...WHAT ARE YOU...?
THERE IS BUT ONE PURPOSE IN A SHINOBI'S LIFE
ザッ!...
.....

THE TRUTH DOESN'T MATTER RIGHT NOW, REGARDLESS
IT'S A SIMPLE MATTER OF STOPPING ANY THREAT AGAINST KEIGO-SAMA, MYSELF
EVERYTHING FOR OUR MASTER, HUH?
DOU-SETSU-SAMA...

WHAT'S THE SITUATION?
SIR
THE "WIND"...

...VERY WELL
IF NEITHER KEIGO-SAMA NOR THE WIND HAVE NOT THE WILL...

IT IS UNFORTUNATE. WE MAY NEED KEIGO-DONO TO GIVE UP THE MASTER'S POSITION
IF HE DOES NOT TAKE TOYODA'S HEAD...
THEN...

YOU WON'T MIND DIRTYING YOUR HANDS...
WOULD YOU?
PANT
IT CAN'T BE...

DIRTY MY HANDS, HE SAID
THAT CAN ONLY MEAN...
KEIGO-SAMA!!

KANADE...?
WHAT'RE YOU DOING IN THAT OUTFIT...?
PANTS
!!!
BY MY LIFE, I SWEAR...
I WILL PROTECT YOU, KEIGO-SAMA

I SWEAR ...!
I KNOW
I'M DEPENDING ON YOU
YES
EISHI
HMM?
WHAT'S UP?

TODAY ...
AFTER THIS-
UM...
HEY, THIS IS RARE YOU WANT SOMETHING?
AW, DON'T TELL ME YOU FORGOT
KANADE-SAN
YOU PROMISED TO COME WITH ME TODAY...

KEIGO ...
... KANADE?
YOU WOULDN'T REFUSE, WOULD YOU?
Shit
I'M SORRY
I'LL LEAVE FOR A WHILE. PLEASE WAIT FOR ME AT SCHOOL
...VERY WELL

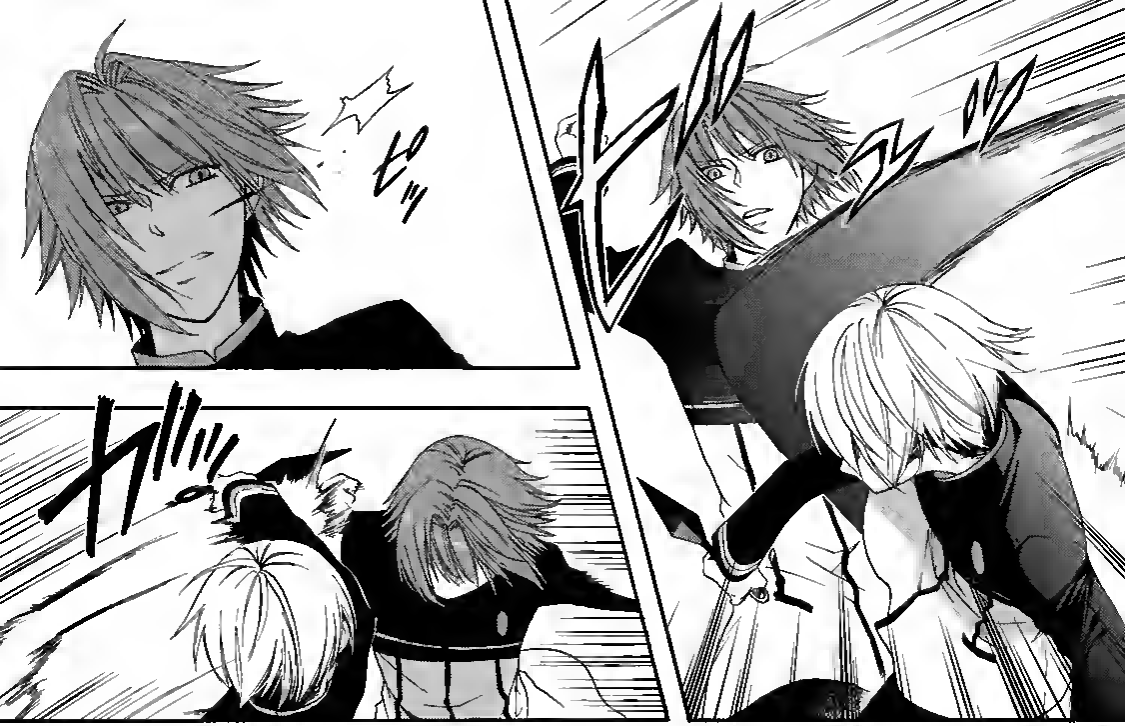
YOUNG MASTER... PLEASE STAY HERE WITH KEIGO-SAN
IS THAT OK?
S... SURE
KANADE-SAN
THEN LET'S GO...
.....

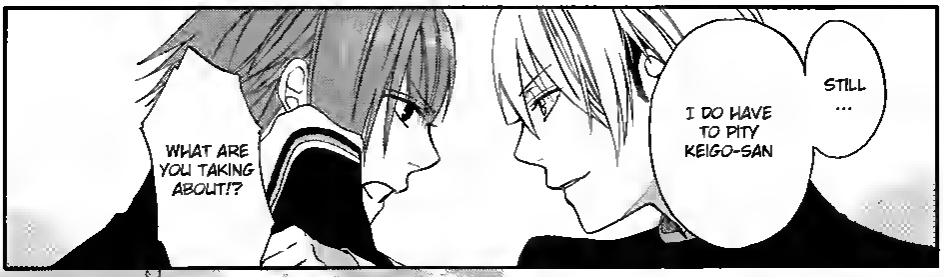
SORRY, I'M GONNA HEAD TO THE BATHROOM FOR A BIT
SURE...
バタバタ…

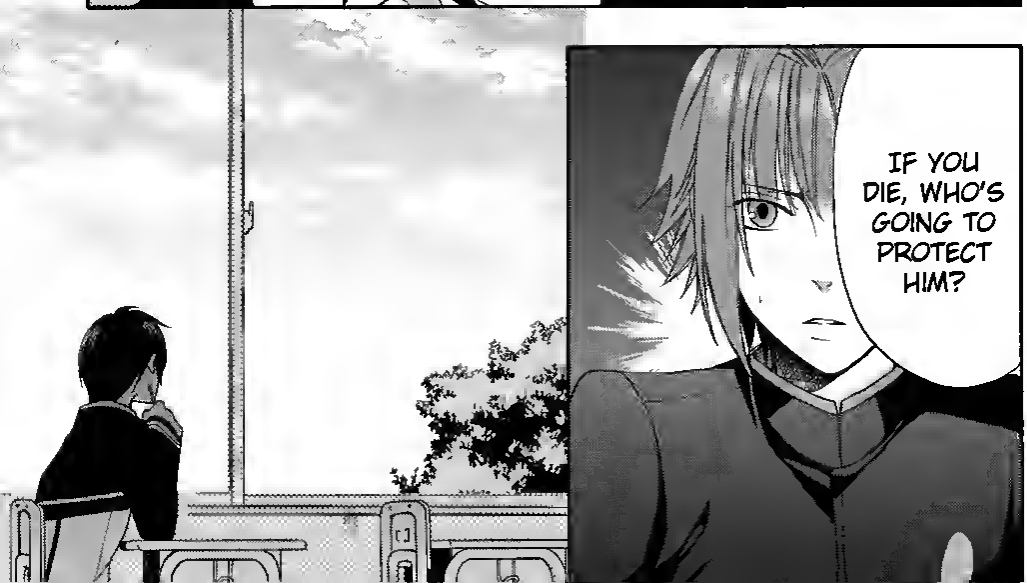
WHAT'S YOUR ANGLE?
GOOD
IT SEEMS LIKE YOU BELIEVE WHAT I SAID
I ONLY GAVE A LITTLE ADVICE
IT'S JUST-
SHOULDN'T YOU BE TARGETING DOUSETSU, INSTEAD?

TCH...
I'M DISAPPOINTED, KANADE-SAN
I THOUGHT YOU WERE MORE CLEVER THAN THIS
TO THINK YOU'D GO AFTER THE YOUNG MASTER AFTER THAT
BUT SEE, YOU ACTUALLY DID US A FAVOR

BUT IF HE'S IN REAL DANGER..
THEN THINGS ARE DIFFERENT!
THE YOUNG MASTER TOLD US, CHARGED TO PROTECT HIM FROM ASSASSINS...
TO NOT HARM THOSE VERY ASSASSINS!
はぁ
HOW MUCH DO YOU KNOW!?
THE KAZAMAKI ARE THE ONLY SHINOBI THE TOUJOU HAVE, AREN'T THEY?
WELL, I AM A SHINOBI OF TOYODA




WHAT ARE YOU TAKING ABOUT!?
I DO HAVE TO PITY KEIGO-SAN
STILL ...


IF YOU DIE, WHO'S GOING TO PROTECT HIM?

KANADE
--
SHE WAS ACTING STRANGE THE ENTIRE NIGHT

AFTER EVERY-THING, IS EISHI REALLY ---?

YOU ACT WITHOUT THINKING. HOW YOUTHFUL OF YOU
I DON'T HATE YOU, PARTICULARLY. BUT PLEASE DIE.
KANADE!! KOTAROU!
HE'S... STRONG!
はあ。
SH... IT...
はあ。

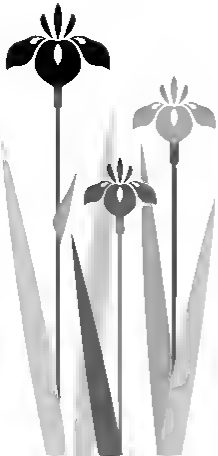
WHAT THE HELL'RE YOU TWO DOING!?
MASTER!
EISHI...
SAY...
CAN YOU REALLY AFFORD TO BE LOOKING HIS WAY?
!?
DAMN...

KANADE!!
...HUH?

!?
B-B-B BREASTS ...!?
ぽ!!
YOUR BREASTS ARE ALL EXPOSED THOUGH!!
IT'S TOO EARLY TO HALT YOUR ATTACK JUST YET!
TOO BAD, MIYAJI KOTARO!
ん♡

W...WAIT, HUH?
YOU'RE STILL GOING TO DO THIS?
OH, I'M REALLY FIRED UP NOW
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT!?
I THINK WOMEN ARE CUTER IF THEY'RE JUST A TINY BIT OBLIVIOUS. HOW ABOUT YOU?

AT LEAST SHOW A LITTLE SHYNESS AT BEING EXPOSED, IF YOU PLEASE
WAAAGH!
WH...
WHEN DID YOU...
OH?
IF YOU'RE TOO PREOCCUPIED WITH HIDING YOUR BREASTS...
I REALLY JUST MIGHT KILL YOU THIS TIME
...!



DARKMURMUR.COM

TRANSLATOR:
LUTRIS

CLEANER:
DRAZEZARD &
MEL_LUVZ_ANIME

TYPESETTER:
MEL_LUVZ_ANIME

第5話

THESE DAYS WOMEN FIND BECOMING A SHINOBI UNFASHIONABLE YOU KNOW
TO THINK THAT YOU WERE ACTUALLY A KUNOICHI
HOW SURP-RISING
GOING SO FAR AS TO HIDE YOUR GENDER JUST TO BE AT YOUR MASTER'S SIDE
SUCH A THING CAN'T BE EASY TO DO
...ARE YOU SAYING YOU THINK I'M FOOLISH?
HEAVENS NO
ACTUALLY I THINK IT'S RATHER ADMIRABLE

"Smirk"
IT'S REALLY ADORABLE
DAMMIT
I SAW THEM!
OH.
Gah
THAT'S NO GOOD
YOU SHOULD HIDE THEM WELL.
SHOW A LITTLE MODESTY, WON'T YOU?
LOOKING DOWN ON ME

SMIRK
I CAN REALLY SEE A CUTE LITTLE GIRL
ACTING LIKE THAT WHILST YOUR FACE IS SO RED
SO, I REALLY REGRET THIS BUT..
GIRLS...
SHOULD BE TAKEN CARE OFF!
SHOOSH!

MASTER
THAT'S ENOUGH, SURELY
KOTAROU
EI, SHI-

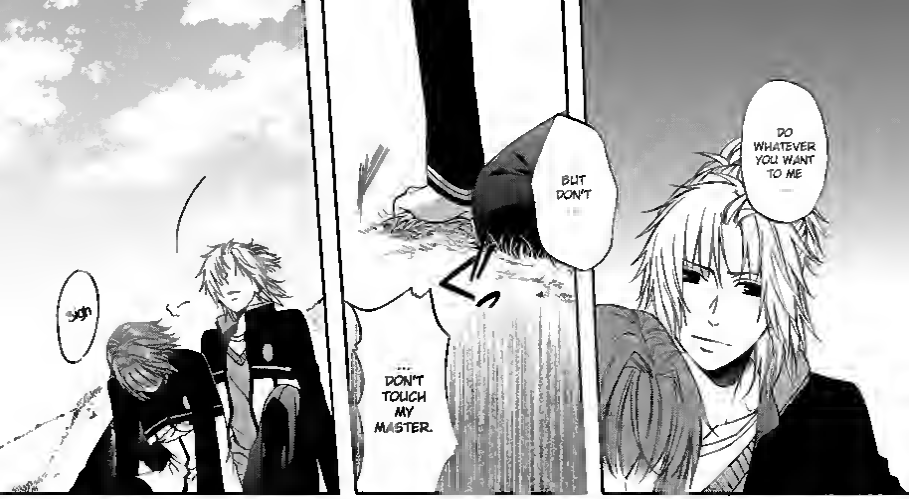
CLENCHES
BUT YOUNG MASTER
BE ALONE WITH HER
PLEASE, CAN YOU LET ME
.....
YES.
.....
YOU ARE ABSOLUTELY NOT TO HARM HER.

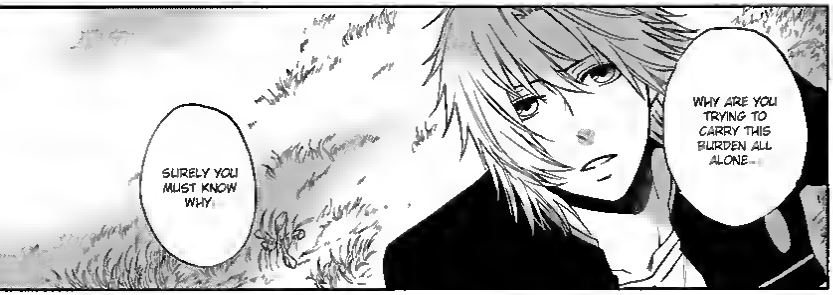
WHAT ARE YOU DOING ...!
WHAT'S THIS ...
YOUNG MASTER !!
DON'T WORRY
IT SEEMS HE DOESN'T UNDERSTAND

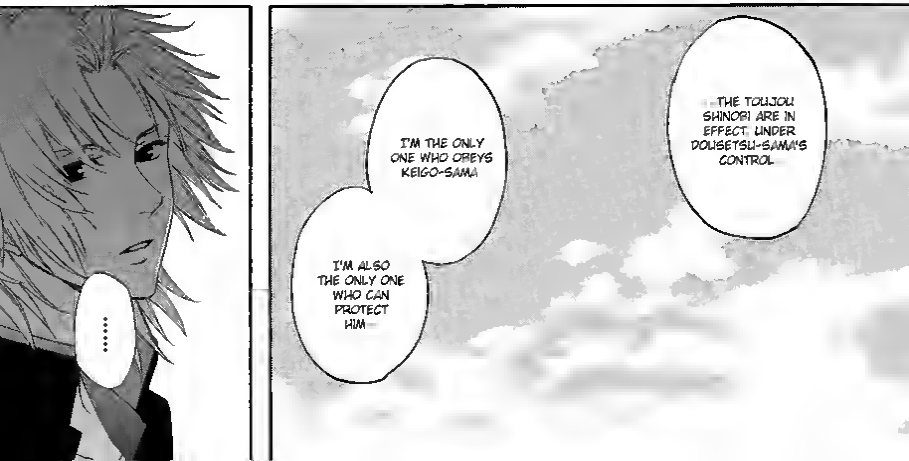
WHAT THE ...
OH ...!?
DAMMIT, LET ME GO !!
SETTLE DOWN !!

Grips
Uhh
HUFF
HUFF
DO YOU GET IT NOW?
THAT KIND OF STUFF DOESN'T WORK ON ME
SO UP UNTIL NOW
YOU WERE JUST FAKING ...?

.....
YOU
CAN'T REMOVE THE HEAD OF THE TOYODA FAMILY
YOU CAN'T EVEN REMOVE THIS HAND.
GIVE UP.
.....
WHAT ARE YOU GOING TO DO TO ME?
I'M NOT GOING TO DO A THING.
HUH?


DO WHATEVER YOU WANT TO ME
BUT DON'T
... DON'T TOUCH MY MASTER.
sigh


WHY ARE YOU TRYING TO CARRY THIS BURDEN ALL ALONE...
SURELY YOU MUST KNOW WHY.


...THE TOUJOU SHINOBI ARE IN EFFECT, UNDER DOUSETSU-SAMA'S CONTROL
I'M THE ONLY ONE WHO OBEYS KEIGO-SAMA
I'M ALSO THE ONLY ONE WHO CAN PROTECT HIM
.....

I HAVE TO DO IT
...BUT...
I DON'T KNOW
IF I CAN'T EVEN KILL YOU...
THEN HOW CAN I PROTECT HIM?
KANADE...

I JUST
DON'T
KNOW

BUT
I'M HERE
WITH YOU.

I SAID SO DIDN'T I?
THAT I'D BE THERE TO HELP YOU.

I'LL PROTECT YOU BOTH.
BUT KEIGO TOO.
NOT JUST YOU,
squeeze
PLEASE TRUST ME A LITTLE MORE.
PLEASE LET ME PROTECT YOU.
SO,
I DEFINITELY WON'T DO ANYTHING THAT'D MAKE YOU CRY.

WHAT ARE YOU SAYING...
FIRST OF ALL, WHAT COULD YOU GAIN BY DOING THAT...
...TO GAIN OR LOSE,
HAS NOTHING TO DO WITH THIS.
—I
LIKE YOU

...EH...
UMM
JUST NOW...
WHEN YOU SAID "LIKE"
ドッキーン
AAH...
カバ
ばっ

EISHI ..!?
SORRY
IT'S BEST IF YOU DON'T SEE MY FACE, NOW
IT'S TOO EMBARR-ASSING
Huh ?
No way
SO YOU LIKE KEIGO-SAMA ?
ぱっ
WHY WOULD YOU THINK THAT?
HUH !!
Oh, right..
I MUST'VE GOT IT WRONG
I THOUGHT YOU DIDN'T SWING THAT WAY
Just close up the front here..
THERE'S NO-ONE HERE APART FROM YOU, RIGHT ..?

HE LIKES ...
.....
ふかぶか…
EISHI
ME?
ABOUT WHAT JUST HAPPENED ...
IT'S FINE
HE SAID LIKE
FOR NOW,
TOYODA AND TOUJOU MATTERS COME FIRST, RIGHT?

JUST FOR A MOMENT...
...DID YOU HEAR WHAT I SAID?
YES
KOUTA-ROU...
ZOOM
YOU CALLED
...HE SHOWED ME A DIFFERENT SIDE TO HIM.
I THOUGHT HE WANTED TO SAY MORE...

IF THIS IS THE YOUNG MASTER'S WISH
YES
PLEASE START STRAIGHT AWAY
YOUR WISH IS MY COMMAND
I LEAVE THIS IN YOUR HANDS
I EXPECT FOR THIS MATTER TO BE DEALT WITH QUICKLY
I GUESS THIS IS
THE FAMILY HEAD, TOYODA EISHI'S TRUE COLORS

EISHI

TRUST ME.
WELL, THE THING ABOUT YOU
I MEAN, JUST WHO DO YOU THINK I AM.
THE HEAD OF THE TOYODA
YUP, THAT'S RIGHT! ♪
わしゃ
わしゃ

I'LL GET RID OF ANY WORRIES YOU HAVE.
BEING TREATED LIKE A KID...
THEREFORE, YOU CAN JUST RELAX.
HE'S DOING IT
SAYING JUST THE RIGHT THINGS TO PUT MY MIND AT EASE
I...

.....
KANADE ?
I CAN'T HELP BUT TRUST YOU

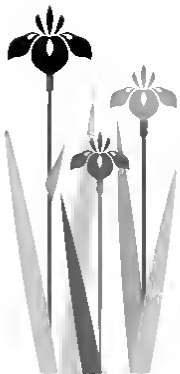
...THANK YOU.

HOW...?
HOW... COULD ...

HUFF
DON'T TOUCH HER.
CLENCH
HUFF
THAT GIRL ...
DON'T TOUCH HER.
DON'T YOU TOUCH HER.

NO
NO
NO!
SHE'S MINE ...

DON'T LEAVE ME ...
KANADE.



DARKMURMUR.COM

TRANSLATOR:
TRISTANTHORN

CLEANER:
MEL_LUVZ_ANIME

TYPESETTER:
MEL_LUVZ_ANIME

第6話

...I
LIKE
YOU.
LIKE
...

HE SAID THAT
HE LIKES ME.
EISHI ...
-EY.
HEY, KA-NA-DE !!

OH !!
SORRY, I WASN'T LISTEN-ING...
ARE YOU OK?
ARE YOU STILL HURTING FROM YESTER-DAY?
Tremble
ドキッ
AAAAAH!!
STOP...
ズガガガガッ
WHY IS THIS UPSET-TING ME SO MUCH ...
Thump
Thump
IT'S ...
I'M FINE, SO YOU SHOULD ...
.....

Shock
W-W-WHY DID YOU TELL ME...
IT'S TOO OBVIOUS.
DID IT BOTHER YOU?
ABOUT WHAT I SAID YESTERDAY.
FORGIVE ME.
IT WASN'T MY INTENTION TO UPSET YOU.
...IT WAS JUST SO SUDDEN IT SURPRISED ME.
DON'T APOLOGIZE.
NO, OF COURSE NOT...
...YOU'RE NOT ANGRY?
.....

Whoosh
Wham
WHA-?
This love-comedy atmosphere is too painful to watch.
-Kotarou X
Don't go too far
Nyoon
UMM, WHAT'S ?
UmRum
KOTA-ROU... DAMN YOU.
Pop
I SEE
THE TOYODA SHINOBI ARE ALWAYS STATIONED NEAR YOU
OF COURSE

FROM OUR POINT OF VIEW, WE CAN ALWAYS SEE YOU.. YOU REALLY SHOULD PAY MORE ATTENTION, YOU KNOW.
sighs
WATCHING YOU BEHAVE SO AWKWARDLY IN BROAD DAYLIGHT.. IT'S EMBARRASSING
WELL SORRY ABOUT THAT
I THINK IT'S IMPRESSIVE THAT YOU CAN IGNORE DOUSETSU-SAN'S CURRENT ACTIONS..
That's right...
... I'M SORRY, I WAS CARE-LESS.
NO,
RATHER, I'M THE ONE WHO SHOULD APOLOGIZE.

HUH...?
I WOULDN'T HAVE HURT YOUR FACE.
IF I'D KNOWN YOU WERE A WOMAN,
IF IT LEFT A SCAR THEN IT'LL BE DIFFICULT FOR YOU TO FIND A HUSBAND
BUT DON'T WORRY, I'LL DO THE RIGHT THING
Sigh
PASS!
Hmph

OK.
SORRY BUT I HAVE TO GET BACK TO MY DUTIES.
Lets Go
HEY!
Embraces.
OH, HOW COLD!
BUT THAT ONLY MAKES ME LIKE YOU EVEN MORE!
KANAME-SAN,
WE, THE TOYODA GUARD ARE PERFECT
WE SHALL PROTECT KEIGO-SAN WITH ALL OUR POWER
IS THAT OK ...?
I MEAN ...
WE ARE THE ENEMIES OF TOYODA
IT'S FINE.

HOLD ON ...!?
NO ...
IT'S NOT LIKE THAT ...
I THINK IT'S PRETTY INTERESTING
AFTER ALL
YOUNG MASTER'S GIRL
AFTER ALL, YOU'RE THE
LATER
ACTUALLY, I THINK IT'S A GOOD IDEA FOR THE TOYODA AND TOUJOU CLANS TO HAVE CLOSER RELATIONS.

IF I CALLED ON HIM, HE'D COME STRAIGHT AWAY.
STILL,
DAMN HIM
SAYING ALL THOSE STRANGE THINGS
BUT DON'T FORGET, KANADE.
THE TOYODA GUARD CAN ONLY PROTECT ON THEIR OWN TURF. THEY CAN'T ENTER THE TOUJOU GROUNDS.
THAT'S WHY, YOU DEFINITELY CAN'T BE APART FROM KEIGO.
UNDER-STAND?
GOT IT.

.....
YOU KNOW, I'M REALLY GRATEFUL...
THANK YOU.
IT'S FINE...
I'LL DEFINITELY PROTECT YOU.
OK ...
JUST BECAUSE HE SAID THAT, I STOPPED WORRYING ABOUT MYSELF.

I NEVER KNEW I COULD BE THIS HAPPY JUST BY BEING CLOSE TO SOMEONE

Yeah. I had a lot saved up...

WHERE HAVE YOU TWO BEEN?
WE WENT FOR A LEAK
REALLY ?
THAT'S IMPOS-SIBLE SURELY ?

I GUESS THAT'S BECAUSE IT'S YOU, EISHI.

YOUR MINOR ENGLISH TEST ...
NO, WELL THAT'S ...
JUST 20 MARKS, HUH.
Name KAZAMAKI KANADE
20
ENGLISH IS HER WEAK SPOT.
It's really sad
ALL HER OTHER SUBJECTS ARE FINE.
But she'll definitely need to take supplementary lessons
グサ
グサ

Ring Ring
WHAT CENTURY ARE YOU FROM ?
I ONLY RECENTLY LEARNED HOW TO SAY "COMPUTER".
WRITING HORIZONTALLY IS IMPOSSIBLE!
LET'S GO HOME TOGETHER
JUST A BIT, WAIT FOR ME
WILL IT TAKE LONG ?
I GOTTA TAKE THIS.
AH, SORRY,
YOU GOT IT.

KANADE.
LET'S REVISE A LITTLE MORE.
I'll teach you a lot of English.
20
SU-SUIRE

EISHI
HE'S LATE, ISN'T HE?
WHY DO YOU USE THE WORD "THAT" HERE?
HOW COME
WHY
FORGET ABOUT JAPANESE.
ARE YOU JOKING?
AH, I SEE.
AH
UMM, SO HE IS.
DID SOMETHING HAPPEN WITH HIM?
AH

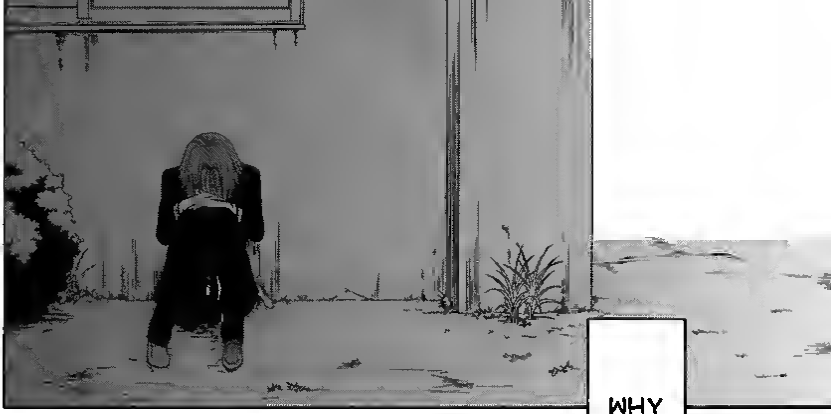
IT SEEMS LIKE YOU'RE WAITING FOR EISHI
THAT'S NOT MY INTEN-TION ...
SO, EISHI ...
ARE YOU STARTING TO LIKE HIM?
THAT'S ... THERE'S NO WAY ...
IF THAT'S THE CASE, I'M GLAD.
SINCE LONG AGO. YOU'VE ONLY EVER LOOKED AT ME.

FROM HERE ON, ALWAYS...
JUST LOOK AT ME...
KEIGO-SAMA...
DON'T MOVE.

……
KANADE
I LOVE YOU.

I'M SORRY ...
AH ...
THIS IS THE 2ND FLOOR ...
HUH?
.....
I GUESS SHE REJECTED ME.
RIGHT ...
SHE RAN OFF ...

EISHI.
.....



WHY
...
I
LOVE
YOU.

KEIGO-
SAMA
...

I think your father will definitely be watching over you from heaven.
Huh...
ON THAT DAY TOO, KEIGO'S HAND WAS COLD.
Both my mother and father have left me now.
My uncle came to live here, but he gets angry easily.
Even though this is my home, it's painful to be here.
I'm scared. You know
Keigo-sama...
I'm Suddenly left all alone...

That a person's warmth can relieve anxiety
Your father said
Your hand feels so cold, Keigo-sama...
Yes...
Kanade, you're so warm.
So...
I'll always be here by your side...
...Right...
You're not completely alone Keigo-sama.

Don't cry Keigo-sama
SINCE THEN, WHENEVER HE FELT UNCERTAIN, HE'D COME TO ME TO HOLD MY HAND FOR WARMTH.
UNCE-RTAI-NTY ?
KEIGO-SAMA MUST BE FEELING UNSURE RIGHT NOW
.... BUT WHY ?

ARE YOU STARTING TO LIKE HIM?
IT SEEMS LIKE YOU WERE WAITING FOR EISHI.
IT CAN'T BE...
IT CAN'T BE...
KEIGO-SAMA!

カシャン
YOU SURPRISED ME...
AND HOW LONG HAVE YOU HAD THAT?

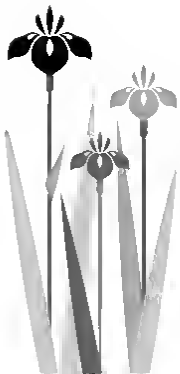
KEIGO.
I'M ALWAYS READY WITH THIS SWORD TO CUT OFF YOUR HEAD.
SINCE YOU
ARE MY HATED ENEMY, THE HEAD OF THE TOYODA CLAN,
RIGHT ?

THAT GUY ...
WHEN DID YOU HIDE THE SHINOBI BACK THERE?
DO YOU WANT TO KILL ME ?
YOU'RE WRONG.
HA HA.
IT'S FINE.
I'VE DECIDED ..

IT'S NOT MY INTENTION TO KILL YOU TO GAIN ANYTHING.
I DON'T CARE ABOUT THINGS LIKE POWER OR STATUS.
YOU CAN HAVE ALL OF THAT.
HOW-EVER ...
KANADE IS THE ONE THING I CAN'T GIVE UP.

SHE'S THE ONLY THING I WON'T LET YOU HAVE.
KEIGO ...
YOU'RE TRYING TO STEAL HER FROM ME.

I'M GOING TO...
KILL YOU.



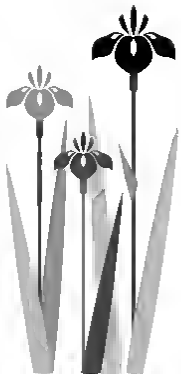
DARKMURMUR.COM

TRANSLATOR:
TRISTANTHORN

PROOFREADER:
VAI

CLEANER:
MEL_LUVZ_ANIME & DRAZEZARD

TYPESETTER:
MEL_LUVZ_ANIME



I WASN'T PAYING ATTENTION TO KEIGO-SAMA'S ANXIETY
はあっ
はっ
KANADE-SAN!
I SHOULDN'T HAVE LEFT HIS SIDE!
DAMN...
第3話
PLEASE HURRY!
KOTA-ROU-DONO...

KEIGO-SAN AND THE YOUNG MASTER ARE...

KEIGO-SAMA!
PLEASE WAIT ....!
HUFF
HUFF
YOU'RE LATE, KANADE.
PLEASE ..
PLEASE PUT THE KATANA AWAY.

KANADE.
KILLING HIM IS ...
WHY ?
AREN'T YOU FORGET-TING?
IF EISHI IS KILLED, THIS WILL ALL BE OVER.
MY UNCLE UNDER-STANDS THIS TOO
KUH -

KILL HIM.
THAT IS AN ORDER.
KEIGO ... SA ... MA ...
DAMN YOU ...

THERE'S NO REASON
THAT YOU CAN'T, AM I RIGHT?
THAT'S RIGHT
SUCH A GOOD GIRL.

チャッ!!
KANADE
EISHI
...
I'M
SO-

IT'S FINE.
YOU SHOULD TRUST IN THE ONE YOU'RE SWORN TO PROTECT.

BECAUSE YOU BOTH ARE PART OF WHAT I HAVE TO PROTECT.
NO MATTER WHAT.
EISHI ...
OH, THIS GUY IS.

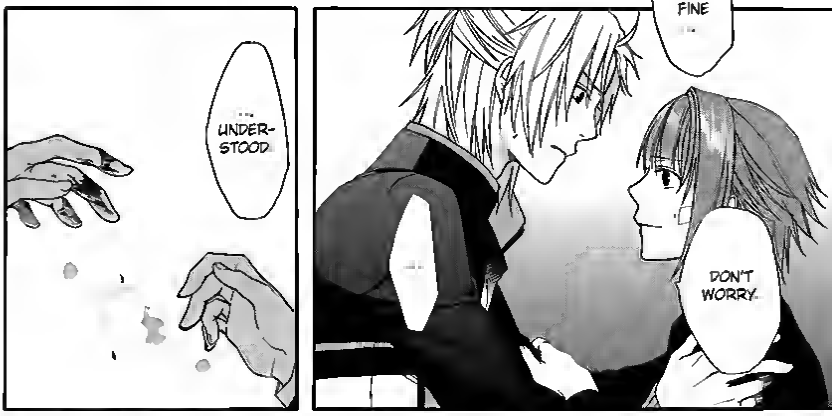
HE'S SOMEONE WHO BELIEVES IN A FOOL LIKE ME
BUT STILL, I...
I ...
I-
I CAN'T DO IT ...
HIS WORDS ARE TOO KIND.
KANA-DE.

I SEE.
I GUESS YOU COULDN'T DO WHAT I ASKED ...
MOVE ASIDE.
KEIGO-SAMA!

KA...
...UH!
NA-DE...?

...
WHY.
WHY WOULD YOU PROTECT HIM!?
KANADE !!!
KEIGO-SAMA ...

KANADE !?
ARE YOU OK ...?


I'M FINE ...
DON'T WORRY.
... UNDER-STOOD.

KEIGO-SAMA
YOU MUST NOT HARM HIM.

I'LL PROTECT BOTH YOU AND KEIGO.
I WANT TO BELIEVE IN EISHI'S WORDS.
THE WORDS HE SAID DIRECTLY TO ME.

...SO YOU'RE GOING TO LEAVE ME ALL ALONE TOO?
I DON'T NEED SOMEONE LIKE YOU ANYMORE
I...
...I DON'T NEED YOU.
KEIGO-SAMA..
KEIGO !!!
HOW CAN YOU SAY SOMETHING SO SELFISH !?

KEIGO-SAMA ...
SHE USED HER BODY TO PROTECT ANOTHER, JUST FOR YOUR SAKE.
SAYING SUCH A THING ...
KANA-DE
KEIGO-SAMA ...

KEIGO-SAMA,
I'M SO SORRY
I MADE YOU FEEL LONELY
I'M SO SORRY
KANADE

KA... NADE ?
DAMMIT,
WHY DID YOU HAVE TO ...!?
KANADE
KANADE ...!!!

WHEN I WOKE UP,
THIS IS ...
I WAS IN A FAMILIAR ROOM.
IT'S KEIGO-SAMA'S ROOM.
AFTER-WARDS ...

JUST WHAT HAPPENED AFTER THAT..?

IT'S DRIVING ME CRAZY,

I'LL HEAD TO SCHOOL.

IT SEEMS KEIGO-SAMA LISTENED TO WHAT I SAID
FOR-GIVE ME
YOUR FEVER ONLY DROPPED RECENTLY, YOU IDIOT!!
Oh, come on
That's warm
IT SEEMS HE WANTS TO KEEP AN EYE ON TOYODA AS MUCH AS POSSIBLE
KANA-DE!?
YOU NEED TO STAY IN BED
THE SERVANTS SAID THAT TOO
ABOUT EISHI
IS HE NOT COMING ?
It seems he'll be back in the afternoon though
EISHI HAS SOME PREPAR-ATIONS TO DO
WH-
JUST LIKE KEIGO-SAMA SAID, EISHI TURNED UP DURING LUNCH BREAK

I WANTED TO ASK WHAT HAPPENED AFTER I COLLAPSED
HE JUST SAID THE SAME THING AS KEIGO-SAMA
UH?
YOU'RE SUPPOSED TO BE SLEEPING AT HOME!
I'M GETTING TIRED OF HEARING THAT
Eat some meat
Do you want my lunch?
I'm fine
THE ATMOSPHERE BETWEEN THEM WAS TOTALLY RELAXED
Have some of Eishi's meat too
Yeah
IT DEFINITELY FEELS LIKE THEY'VE SETTLED THINGS BETWEEN THEM
HOW EVER

WHEN I ASKED ABOUT THE INJURIES ON BOTH THEIR CHEEKS
IT WAS JUST A GUYS' FIGHT. NOTHING TO WORRY ABOUT.
IS WHAT THEY SAID
I HONESTLY CAN'T MAKE HEADS OR TAILS OF IT
KAN/DE.
?
はむ

I'LL BE WAITING FOR YOU.
IF YOUR BODY STILL HURTS, IT'D BE BETTER FOR YOU JUST TO REST...
I'M GOING TO KEIGO'S PLACE TOMORROW.
YEAH, I THOUGHT YOU'D SAY THAT.

KANADE-SAN
I'M SO RELIEVED THAT YOU LOOK BETTER
KOTA-ROU-DONO
YOU'RE EXAGG-ERATING, AREN'T YOU?
YES
TOYODA AND TOUJOU ARE TOGETHER FOR AN EVENT
THE YOUNG MASTER IS ALSO WRACKED WITH NERVES

HAS EISHI ARRIVED YET?
OH,
SO YOU MEAN YOU HAVEN'T NOTICED?
I guess it can't be helped
LOOK
HE'S JUST OVER THERE...
CALL OUT TO HIM.

EISHI
!!!

THE TOYODA AND TOUJOU FAMILIES' ALLIANCE WAS CONFIRMED BEHIND CLOSED DOORS
EISHI IS STILL YOUNG FOR A FAMILY HEAD, BUT DESPITE EXPRESSING DISAPPROVAL, DOUSETSU-SAMA EVENTUALLY ACKNOWLEDGED HIM
RUMOR HAS IT THAT AFTERWARDS DOUSETSU-SAMA WAS HEARD TO BE HUMMING A TUNE. I THINK I COULD UNDERSTAND THE MEANING.

EISHI.
SO, ARE YOU FEELING BETTER ?
I'M FINE, IT WASN'T SUCH A SERIOUS INJURY.
I SEE.
はは
IT'S GOOD THAT YOU'RE FEELING BETTER.

ばっさり
AT FIRST,
I ALMOST DIDN'T RECOGNIZE YOU.
OH YOU MEAN THIS?
Let's get along.
CAN YOU IMAGINE IT?
ME SAYING "I'M THE HEAD OF THE TOYODA CLAN, SORRY TO INTRUDE IN YOUR HOUSE", WITH SUCH MESSY HAIR ?
プッ!!
IT'S NOT VERY COOL, HUH?
YOU'RE RIGHT THERE.
Tee hee
JUST BEING RESPON-SIBLE
Ha ha
RESPON-SIBLE

ONCE YOUR INJURY HEALS, LET'S ALL PLAY TOGETHER.
LET'S MAKE LOADS
OF REALLY GREAT MEMORIES.

AND ONCE THINGS HAVE SETTLED ...
KANADE ...

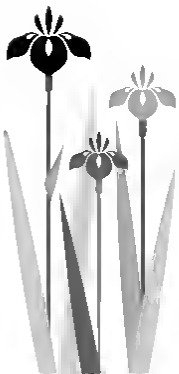
TELL ME HOW YOU REALLY FEE-
もがっ
STOP.
OK.
ビクゥゥゥ
KE-KEIGO !!
YOU'RE NOT ALLOWED TO SNEAK AHEAD
U- Umm.
FURTHER-MORE, YOU'RE SITTING IN MY PLACE.
MOVE ASIDE
DAM-MIT.

IT'S PRECISELY BECAUSE I COULD READ THE MOOD THAT I CAME.
YOU WOULDN'T HAVE COME IF YOU COULD READ THE MOOD....
BESIDES, KANADE STILL NEEDS TO GIVE ME A REPLY
RIGHT?
WHAT!?
IS THIS THE WAY YOU'RE GOING TO REPAY MY KINDNESS?
WHAT'S THAT GOT TO DO WITH THIS?
YOU'RE MEAN!!
Saying that after all this time.

WELL,

SO WHICH ONE ?
AH,
THAT'S ...

「忍びよる恋はくせもの」第2巻■END■



DARKMURMUR.COM

TRANSLATOR:
TRISTANTHORN

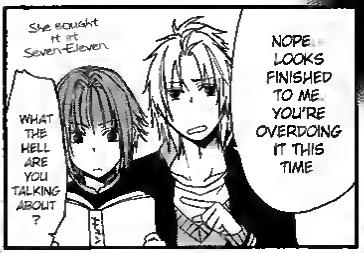
PROOFREADER:
XxMisakaMikotoxX

CLEANER:
MEL_LUVZ_ANIME & DRAZEZARD

TYPESETTER:
MEL_LUVZ_ANIME

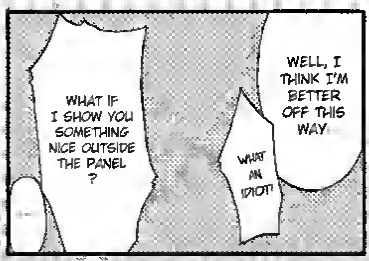
AFTERWORD

ENERGETIC THIS TIME!



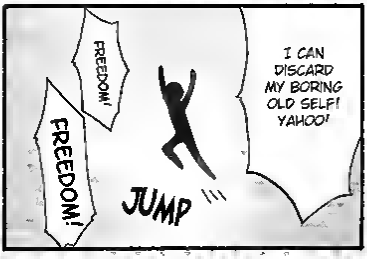
It's too early in the story!
WELL DIDN'T YOU TWO KISS?
IT'S NOT LIKE WE TURNED INTO A LOVE COMEDY! AREN'T YOU WORRIED ABOUT HOW THINGS ARE TURNING OUT?

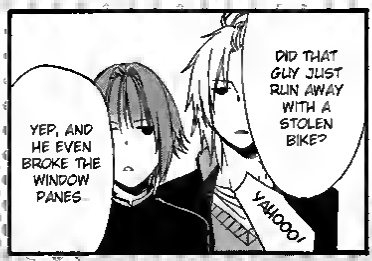
ANOTHER ONE COMES UP

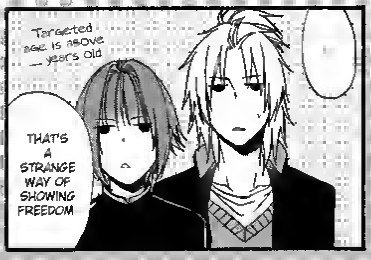


REALLY?
ARE YOU SURE?
Are you really gonna show it?
WE CAN DO THAT, BUT I DO HAVE SOME WEAPONS HIDDEN SOMEWHERE
IT WAS A VERY TEMPTING OFFER INDEED.

I WILL SHOUT AS MUCH AS I PLEASE.







WHY ARE WE MAKING OUT?
I love you!
HUG
HUG
That hurts!
EH
ARE YOU REALLY SURE THAT YOU'RE OKAY WITH THAT?
LOOKS LIKE IT'S A COLLECTION FOR THOSE DISSATISFIED WITH THE ORIGINAL STORY LINE
DESPITE BEING THE END, THERE ARE STILL SOME STUFF THAT NEEDS TO BE SAID IT SHOULD BE PROPERLY EXPRESSED HERE
PANT
PANT
WELCOME BACK!
Welcome home
H-
H-HOW COME I'M SO EASILY MISUNDERSTOOD?
You don't have to if you don't want to.
THIS SITUATION IS PROBLEMATIC
Shall we do that too?
ARTIST'S RENDITION
LOOK! THIS IS HOW IT ENDED!
WELL, THINGS WERE JUST GETTING STARTED AND NOW IT'S ABOUT TO END
HOW MANY TIMES DO WE NEED TO END THIS?
Hey there
RUSTLE
SOMETHING LIKE THIS!
IT MIGHT PROGRESS INTO SOMETHING ELSE
WE SAY IT'S A LOVE COMEDY, BUT HOW COME THERE IS NO PROGRESS AT ALL!
AND WHAT'S WITH THIS THREESOME RELATIONSHIP?
WELL, IF YOU PUT IT THAT WAY...
Dangerous
WHAT THE HELL ARE THEY THINKING?
THIS SCENE MIGHT HAVE MORE IMPACT AFTER ALL!
NO! STOP IT!
KYAAH!!
MEDITATION POSE
LET'S BREAK THINGS UP THEN!
Woah! Just like a spy!
!?

HELLO, EXCALIBUR!

**T/N: THESE WORDS ARE ALL PRONOUNCED "CHICHI"

FAREWELL TO THE UNLUCKY PAIR

DON'T TELL ME YOU'RE ONE OF THOSE GUYS WHO LIKE BOOBS?
HOW CAN YOU SAY THAT SO EASILY ?!
BUT THEY ARE PRETTY BIG
AND HOW THE HELL DO YOU KNOW THAT ?

Hello! This is Kinshima Sou
Thank you very much for buying this volume
Although we're at volume two now, the story of our three characters has just barely started
They were arguing in the afterword whether this was going to be a love comedy, right?
New qualities appear for Eishi each time while Keigo continues to say unpleasant things
Kanade is our heroine, but it seems she finds it troublesome. I tried making an omake page but I don't think it came out well. Yeah, that's what I think! It's bad! Anyway, please check out the next pages
Thank you very much for staying with me until now
I'll see you again next time!

This drawing is of our characters in an alternate reality

Thx XD
Staff N-san
Enterbrain
SP Ami Nachin
Designer Su Ito-san
Thank you very much for all your wonderful comments and fan letters!
And, YOU

So.Kishima

Sneak Preview ~New Character Introduction

HE APPEARS TO BE VERY CLOSE TO KANADE! WHAT KIND OF GUY IS HE?

ODAGAWA YAMATO

▲ WHAT IS HE AND HIS NINJAS AFTER? VIGOROUSLY TRIES TO GET PHYSICALLY CLOSE TO KANADE.

HATTORI RANMARU

▲ A NINJA FOR THE ODAGAWA CLAN. VERY EXCITABLE AND CHEERFUL. LOVES FASHION.

HIGH SCHOOL GRL WHO LIKES OUR HEROINE!

HATTORI HANZOU

▲ A NINJA OF THE ODAGAWA CLAN. RANMARU'S OLDER BROTHER. PERSISTENTLY SHADOWS KANADE. SPEAKS BLUNTLY AND ROUGHLY.

HE'LL DO ANYTHING TO ACHIEVE HIS GOAL!

Please look forward to it!

DARKMURMUR.COM

TRANSLATOR:
ALLURE

PROOFREADER:
XxMisakaMikotoxX

CLEANER:
BLOOD RED SANDMAN & MECCHIST

TYPESETTER:
MEL_LUVZ_ANIME